

القرآن الكريم

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

I seek refuge in Allah from Shaitan, the expelled from his mercy

وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ النِّسَاءِ - ٥

أَيَّاتُهَا - ١٢٤ , زُكُورُ عَائِثُهَا - ١٦

المنزل-١

أَيَّاتُهَا-١٧٦

سُورَةُ النِّسَاءِ (مدني)

زُكُورُ عَائِثُهَا-٢٣

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allah, the Beneficent, the Merciful

وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ كِتَابَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ
 وَأُحِلَّ لَكُمْ مَّا وَرَاءَ ذَٰلِكُمْ أَن تَبْتَغُوا بِأَمْوَالِكُمْ مُحْصِنِينَ غَيْرَ
 مُسَافِحِينَ ۖ فَمَا اسْتَمْتَعْتُمْ بِهِ مِنْهُنَّ فَآتُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ فَرِيضَةً ۗ وَلَا
 جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا تَرْضَيْتُمْ بِهِ مِنْ بَعْدِ الْفَرِيضَةِ ۗ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا
 حَكِيمًا ۝^{٢٤}

²⁴ Walmuhsanaatu minan nisaaa'i illaa maa malakat
 aimaanukum kitaabal laahi 'alaikum; wa uhilla lakum maa
 waraaa'a zaalikum an tabtaghoo bi amwaali kum
 muhsineena ghaira musaa fiheen; famastamta'tum bihee
 minhunna fa aatoohunna ujoorahunna fareedah; wa laa
 junaaha 'alaikum feemaa taraadaitum bihee mim ba'dil
 fareedah; innal laaha kaana 'Aleeman Hakeemaa

وَمَنْ لَّمْ يَسْتَطِعْ مِنْكُمْ طَوْلًا أَنْ يَنْكِحَ الْمُحْصَنَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ فَمِنْ مَّا
 مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ مِنْ فِتْيَتِكُمُ الْمُؤْمِنَاتِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِأَيْمَانِكُمْ^ط
 بَعْضُكُمْ مِنْ بَعْضٍ فَانكِحُوهُنَّ بِإِذْنِ أَهْلِهِنَّ وَأَتُوهُنَّ أَجُورَهُنَّ
 بِالْمَعْرُوفِ مُحْصَنَاتٍ غَيْرِ مُسْفِحَاتٍ وَلَا مُتَّخِذَاتِ أَخْدَانٍ^ط فَإِذَا أَحْصِنَ
 فَإِنَّ أَتَيْنَ بِفَاحِشَةٍ فَعَلَيْهِنَّ نِصْفُ مَا عَلَى الْمُحْصَنَاتِ مِنَ الْعَذَابِ^ط ذُ
 لِكَ لِمَنْ خَشِيَ الْعَنَتَ مِنْكُمْ^ط وَأَنْ تَصْبِرُوا خَيْرٌ لَكُمْ^ط وَاللَّهُ غَفُورٌ
 رَحِيمٌ^ع

٢٥

②٥ Wa mal lam yastati' minkum tawlan ai yankihal
 muhsanaatil mu'minaati famimmaa malakat aimaanukum
 min fatayaatikumul mu'minaat; wallaahu a'lamu bi
 eemaanikum; ba'dukum mim ba'd; fankihoohunna bi izni
 ahlihinna wa aatoohunna ujoorahunna bilma'roofi
 muhsanaatin ghaira musaa fihaatinw wa laa muttakhizaati
 akhdaan; fa izaana uhsinna fa in ataina bifaahi shatin
 fa'alaihinna nisfu maa 'alal muhsanaati minal 'azaab;
 zaalika liman khashiyal 'anata minkum; wa an tasbiroo
 khairul lakum; wallaahu Ghafoorur Raheem (section)

اع

يُرِيدُ اللَّهُ لِيُبَيِّنَ لَكُمْ وَيَهْدِيَكُمْ سُنْنَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَيَتُوبَ
عَلَيْكُمْ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٢٦﴾

②٦ Yureedul laahu liyubai yina lakum wa yahdiyakum
sunanal lazeena min qablikum wa yatooba 'alaikum;
wallaahu 'Aleemun Hakeem

وَاللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يَتُوبَ عَلَيْكُمْ وَيُرِيدُ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الشَّهَوَاتِ أَنْ
تَمِيلُوا مَيْلًا عَظِيمًا ﴿٢٧﴾

②٧ Wallaahu yureedu ai yatooba 'alaikum wa yureedul
lazeena yattabi 'oonash shahawaati an tameeloo mailan
'azeemaa

يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُخَفِّفَ عَنْكُمْ وَخُلِقَ الْإِنْسَانُ ضَعِيفًا ﴿٢٨﴾

②٨ Yureedul laahu ai yukhaffifa 'ankum; wa khuliqal
insaanu da'eefaa

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ إِلَّا أَنْ تَكُونَ
تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ مِنْكُمْ ۗ وَلَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ ۗ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُمْ

رَحِيمًا ﴿٢٩﴾

②⑨ Yaaa aiyuhal lazeena aamanoo laa taakulooo
amwaalakum bainakum bilbaatili 'illaaa an takoona
tijaaratan 'an taraadim minkum; wa laa taqtulooo
anfusakum; innal laaha kaana bikum Raheemaa

وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ عُدْوَانًا وَظُلْمًا فَسَوْفَ نُصَلِّيهِ نَارًا ۗ وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى
اللَّهِ يَسِيرًا ③⑩

③⑩ Wa mai yaf'al zaalika 'udwaanaw wa zulman fasawfa
nusleehi Naaraa; wa kaana zaalika 'alal laahi yaseeraa

إِنْ تَجْتَنِبُوا كَبِيرَ مَا تُنْهَوْنَ عَنْهُ نُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَنُدْخِلْكُمْ
مُدْخَلًا كَرِيمًا ③⑪

③⑪ In tajtaniboo kabaaa'ira maa tunhawna 'anhu nukaffir
'ankum saiyyaatikum wa nudkhilkum mudkhalan kareemaa

وَلَا تَتَمَنَّوْا مَا فَضَّلَ اللَّهُ بِهِ بَعْضَكُمْ عَلَى بَعْضٍ ۗ لِلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا
اَكْتَسَبُوا ۗ وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِّمَّا اَكْتَسَبْنَ ۗ وَسَأَلُوا اللَّهَ مِنْ فَضْلِهِ ۗ إِنَّ
اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ③⑫

③⑫ Wa laa tatamannaw maa faddalal laahu bihee ba'dakum
'alaa ba'd; lirrijaali naseebum mimak tasaboo wa

linnisaaa'i naseebum mimmak tasabna; was'alullaaha min
fadlih; innal laaha kaana bikulli shai'in 'Aleemaa

وَلِكُلِّ جَعَلْنَا مَوَالِيَ مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدِينَ وَالْأَقْرَبُونَ^ط وَالَّذِينَ عَقَدَتْ
أَيْمَانَكُمْ فَآتُوهُمْ نَصِيبَهُمْ^ط إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا^{٣٣}

③ Wa likullin ja'alnaa ma waaliya mimmaa tarakal
waalidaani wal aqraboon; wallazeena 'aqadat aimaanukum
fa aatoohum naseebahum; innal laaha kaana 'alaa kulli
shai'in Shaheedaa (section)

الرِّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ وَبِمَا
أَنْفَقُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ^ط فَالصَّالِحَاتُ قَنِتَاتٌ حَفِظَتْ لِّلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ اللَّهُ^ط
وَالَّتِي تَخَافُونَ نُشُوزَهُنَّ فَعِظُوهُنَّ وَاهْجُرُوهُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ
وَإِضْرِبُوهُنَّ^ج فَإِنْ أَطَعْنَكُمْ فَلَا تَبْغُوا عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا^ط إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا
كَبِيرًا^{٣٤}

③ Arrijaalu qawwaamoona 'alan nisaaa'i bima fad
dalallaahu ba'dahum 'alaa ba'dinw wa bimaana anfoqoo min
amwaalihim; fassaalihaatu qaanitaatun haafizaatul lil
ghaibi bima hafizal laah; wallaatee takhaafoona nushoo
zahunna fa 'izoohunna wahjuroohunna fil madaaji'i

wadriboohunna fa in ata'nakum falaa tabghoo 'alaihinna
sabeelaa; innallaaha kaana 'Aliyyan Kabeeraa

وَإِنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا فَابْعَثُوا حَكَمًا مِّنْ أَهْلِهِ وَحَكَمًا مِّنْ أَهْلِهَا
إِنْ يُرِيدَا إِصْلَاحًا يُوَفِّقِ اللَّهُ بَيْنَهُمَا ۗ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا خَبِيرًا ۝

35 Wa in khiftum shiqaaqa baini himaa fab'asoo haka mam
min ahlihee wa hakamam min ahlihaa; iny-yureedaaa
islaah ai-yuwaffiqil laahu bainahumaa; innal laaha kaana
'Aleeman Khabeeraa

وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا ۚ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَبِذِي الْقُرْبَىٰ
وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَالْجَارِ الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ
بِالْجُنُبِ وَأَبْنِ السَّبِيلِ ۗ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ ۗ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَن
كَانَ مُخْتَالًا فَخُورًا ۝

36 Wa'budul laaha wa laa tushrikoo bihee shai'anw wa
bilwaalidaini ihsaanaw wa bizil qurbaa walyataamaa
walmasaakeeni waljaari zilqurbaa waljaaril junubi
wassaahibi biljambi wabnis sabeeli wa maa malakat
aimaanukum; innal laaha laa yuhibbu man kaana
mukhtaalan fakhooraa

الَّذِينَ يَبْخَلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ وَيَكْتُمُونَ مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ
فَضْلِهِ ۗ وَاعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُهِينًا ۝³⁷

③7 Allazeena yabkhaloona wa yaamuroonan naasa bilbukhli
wa yaktumoona maaa aataahu mullaahu min fadlih; wa
a'tadnaa lilkaafireena 'azaabam muheenaa

وَالَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ رِئَاءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ
الْآخِرِ ۗ وَمَنْ يَكُنِ الشَّيْطَانُ لَهُ قَرِينًا فَسَاءَ قَرِينًا ۝³⁸

③8 Wallazeena yunfiqoona amwaalahum ri'aaa'an naasi wa
laa yu'minoona billaahi wa laa bil Yawmil Aakhir; wa mai
yakunish shaitaanu lahoo qareenan fasaaa'a qareenaa

وَمَا ذَا عَلَيْهِمْ لَوْ آمَنُوا بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقَهُمُ اللَّهُ
وَكَانَ اللَّهُ بِهِمْ عَلِيمًا ۝³⁹

③9 Wa maazaa 'alaihim law amanoo billaahi wal Yawmil
Aakhiri wa anfaqoo mimmaa razaqahumul laah; wa
kaanallaahu bihim Aaleemaa

إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ ۗ وَإِنْ تَكَ حَسَنَةً يُّضَعِفْهَا وَيُؤْتِ مِنْ لَدُنْهُ
أَجْرًا عَظِيمًا ۝⁴⁰

④ Innal laaha laa yazlimu misqaala zarratinw wa in taku
hasanatany yudaa'ifhaa wa yu'ti mil ladunhu ajran
'azeemaa

④ فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَجِئْنَا بِكَ عَلَى هَؤُلَاءِ شَهِيدًا ٤١

④ Fakaifa iza jina min kulli ummatim bishaheedinw wa
jinaabika 'alaa haa'ulaaa 'i Shaheedan

يَوْمَئِذٍ يَوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَعَصَوُوا الرَّسُولَ لَوْ تُسَوَّى بِهِمُ الْأَرْضُ وَلَا
يَكْتُمُونَ اللَّهَ حَدِيثًا ٤٢

④ Yawma'iziny yawad dullazeena kafaroo wa'asawur
Rasoola law tusawwaa bihimul ardu wa laa yaktumoonal
laaha hadeesaa (section) ٤٢

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَارَىٰ حَتَّىٰ تَعْلَمُوا مَا
تَقُولُونَ وَلَا جُنْبًا إِلَّا عَابِرِمْ سَبِيلٍ حَتَّىٰ تَغْتَسِلُوا ٤٣ وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَىٰ أَوْ
عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِّنْكُمْ مِنَ الْغَائِطِ أَوْ لَمَسْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا
مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ ٤٤ إِنَّ اللَّهَ

كَانَ عَفْوًا غَفُورًا ٤٣

④③ yaaa aiyuhal lazeena aamanoo laa taqrabus Salaata wa antum sukaaraa hatta ta'lamoo ma taqooloona wa la junuban illaa 'aabiree sabeelin hatta taghtasiloo; wa in kuntum mardaaa aw 'alaa safarin aw jaaa'a ahadum minkum minal ghaaa'iti aw laamastumun nisaaa'a falam tajidoo maaa'an fatayam mamoo sa'eedan taiyiban famsahoo biwujoo hikum wa aideekum; innal laaha kaana 'Afuwwan Ghafoora

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِّنَ الْكِتَابِ يَشْتَرُونَ الضَّلَّةَ وَيُرِيدُونَ أَنْ تَضِلُّوا السَّبِيلَ ④④

④④ Alam tara ilal lazeena ootoo naseebam minal Kitaabi yashtaroonad dalaalata wa yureedoona an tadillus sabeel

وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِأَعْدَائِكُمْ ④⑤ وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُؤْمِنِينَ ④⑤ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِأَعْدَائِكُمْ ④⑤ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِأَعْدَائِكُمْ ④⑤

④⑤ Wallaahu a'lamu bi a'daaa'i-kum; wa kafa billaahi waliyyanw wa kafa billaahi naseera

مِنَ الَّذِينَ هَادُوا يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ عَن مَّوَاضِعِهِ وَيَقُولُونَ سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا وَأَسْمَعُ غَيْرَ مَسْمُوعٍ ④⑥ وَرَاعِنَا لِيَّا بِأَلْسِنَتِهِمْ وَطَعْنَا فِي الدِّينِ ④⑥

أَنَّهُمْ قَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا وَأَسْمَعُ وَاَنْظُرْنَا لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَأَقْوَمًا ۗ وَ
لَكِنْ لَعَنَهُمُ اللَّهُ بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا ④⑥

④⑥ Minal lazeena haadoo yuharrifoonal Kalima 'am mawaadi'ihee wa yaqooloona sami'naa wa 'asainaa wasma' ghaira musma'inw wa raa'inaa laiyam bi alsinatihim wa ta'nan fiddeen; wa law annahum qaaloo sami'naa wa ata'naa wasma' wanzurnaa lakaana khairal lahum wa aqwama wa laakil la "annahumul laahu bikufrihim falaa yu'minoona illaa qaleela

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ آمِنُوا بِمَا نَزَّلْنَا مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَكُمْ مِّنْ
قَبْلِ أَنْ نَطْمِسَ وُجُوهًا فَنَرُدَّهَا عَلَىٰ أَدْبَارِهَا أَوْ نَلْعَنَهُمْ كَمَا لَعَنَّا
أَصْحَابَ السَّبْتِ ۗ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا ④⑦

④⑦ yaaa aiyuha lazeena ootu Kitaaba aminoo bima nazzalnaa musadiqallimaa ma'akum min qabli an natmisa wujoohan fanaruddahaa 'alaaa adbaarihaaa aw nal'annahum kamaa la'annaaa Ashaabas Sabt; wa kaana amrul laahi maf'oolaa

إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ افْتَرَىٰ إِثْمًا عَظِيمًا ④⑧

④⑧ Innal laaha laa yaghfiru ai yushraka bihee wa yaghfiru maa doona zaalika limai yashaaa'; wa mai yushrik billaahi faqadif taraaa isman 'azeemaa

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يُزَكُّونَ أَنفُسَهُمْ ۗ بَلِ اللَّهُ يُزَكِّي مَن يَشَاءُ وَلَا يُظْلَمُونَ فَتِيلًا ④⑨

④⑨ Alam tara ilal lazeena yuzakkoona anfusahum; balil laahu yuzakkee mai yashaaa'u wa laa yuzlamoona fateelaa

عُرْ أَنْظِرْ كَيْفَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَكَفَىٰ بِهِ إِثْمًا مُّبِينًا ⑤①

⑤① Unzur kaifa yaftaroonaa 'alal laahil kazib, wakafaa biheee ismamm mubeenaa (section) ع ٣

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِّنَ الْكِتَابِ يُؤْمِنُونَ بِالْجِبْتِ وَالطَّاغُوتِ وَيَقُولُونَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا هَؤُلَاءِ أَهْدَىٰ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا سَبِيلًا ⑤①

⑤① Alam tara ilal lazeena 'ootoo naseebam minal kitaabi yu'minoona bil Jibti wat Taaghooti wa yaqooloona

lillazeena kafaroo haaa ulaaa'i ahdaa minal lazeena
aamanoo sabeelaa

أُولَئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ وَمَنْ يَلْعَنِ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ نَصِيرًا^ط ⑤②

⑤② Ulaaa'ikal lazeena la'ana humul laahu wa mai yal'anil
laahu falan tajida lahoo naseeraa

أَمْ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّنَ الْمُلْكِ فَإِذَا لَا يُؤْتُونَ النَّاسَ نَقِيرًا^٧ ⑤③

⑤③ Am lahum naseebum minal mulki fa izal laa yu'toonan
naasa naqeeraa

أَمْ يَحْسُدُونَ النَّاسَ عَلَىٰ مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ فَقَدْ آتَيْنَا آلَ إِبْرَاهِيمَ

الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَآتَيْنَاهُمْ مُلْكًا عَظِيمًا ⑤④

⑤④ Am yahsudoonan naasa 'alaa maaa aataahumul laahu
min fadlihee faqad aatainaaa Aala Ibraaheemal Kitaaba
wal Hikmata wa aatainaahum mulkan 'azeemaa

فَمِنْهُمْ مَنْ آمَنَ بِهِ وَمِنْهُمْ مَنْ صَدَّ عَنْهُ^ط وَكَفَىٰ بِجَهَنَّمَ سَعِيرًا ⑤⑤

⑤⑤ Faminhum man aamana bihee wa minhum man sadda
'anh; wa kafa bi Jahannama sa'eeraa

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا سَوْفَ نُصَلِّيهِمْ نَارًا ۖ كُلَّمَا نَضِجَتْ جُلُودُهُمْ
بَدَّلْنَاهُمْ جُلُودًا غَيْرَهَا لِيَذُوقُوا الْعَذَابَ ۗ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَزِيزًا حَكِيمًا ﴿٥٦﴾

أصح

⑤٦ Innal lazeena kafaroo bi Aayaatinaa sawfa nusleehim
Naaran kullamaa nadijat julooduhum baddalnaahum
juloodan ghairahaa liyazooqul 'azaab; innallaaha kaana
'Azeezan Hakeemaa

أصح

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَنُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا
الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۗ لَهُمْ فِيهَا أَزْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ ۖ وَنُدْخِلُهُمْ ظِلًّا
ظَلِيلًا ﴿٥٧﴾

⑤٧ Wallazeena amanoo wa 'amilus saalihaati sanud
khiluum jannaatin tajree min tahtihal anhaaru khaalideena
feehaaa abadaa, lahum feehaaa azwaajum mutahharatun
wa nudkhiluhum zillan zaleelaa

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَانَتِ إِلَىٰ أَهْلِهَا ۖ وَإِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ
أَنْ تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ ۗ إِنَّ اللَّهَ نِعِمَّا يَعِظُكُمْ بِهِ ۗ إِنَّ اللَّهَ كَانَ سَمِيعًا
بَصِيرًا ﴿٥٨﴾

⑤٨

⑤⑧ Innal laaha yaamurukum an tu'addul amaanaati ilaaa ahlihaa wa iza hakamutum bainan naasi an tahkumoo bil'adl; innal laaha ni'immaa ya'izukum bih; innal laaha kaana Samee'am Baseeraa

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ
فَإِنْ تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ
وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۗ ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ۝

⑤⑨ Yaaa aiyuhal lazeena amanooo atee'ul laaha wa atee'ur Rasoola wa ulil amri minkum fa in tanaaza'tum fee shai'in faruddoohu ilal laahi war Rasooli in kuntum tu'minoona billaahi wal yawmil Aakhir; zaalika khairunw wa ahsanu taaweelaa (section)

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يَزْعُمُونَ أَنَّهُمْ آمَنُوا بِمَا نُزِّلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِنْ
قَبْلِكَ يُرِيدُونَ أَنْ يَتَّخِذُوا إِلَى الطَّاغُوتِ وَقَدْ أُمِرُوا أَنْ يَكْفُرُوا بِهِ
وَيُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُضِلَّهُمْ ضَلَالًا بَعِيدًا ۝

⑥⑩ Alam tara ilal lazeena yaz'umoona annahum aarmanoo bimaa unzilaa ilaika wa maaa unzila min qablika yureedoona ai yatahaakamooo ilat Taaghooti wa qad

umirooo ai yakfuroo bih, wa yureedush Shaitaanu ai
yudillahum dalaalam ba'eedaa

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا إِلَىٰ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَإِلَى الرَّسُولِ رَأَيْتَ الْمُنْفِقِينَ
يَصُدُّونَ عَنْكَ صُدُودًا ۖ ⑥١

⑥١ Wa izaa qeela lahum ta'aalaw ilaa maaa anzalallaahu wa
ilar Rasooli ra aital munaafiqeena yasuddoona 'anka
sudoodaa

فَكَيْفَ إِذَا أَصَابَتْهُمُ مُصِيبَةٌ ۗ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ ثُمَّ جَاءُوكَ
يَحْلِفُونَ بِاللَّهِ ۖ إِنَّ أَرْدْنَا إِلَّا إِحْسَانًا وَتَوْفِيقًا ۖ ⑥٢

⑥٢ Fakaifa izaana asaabathum museebatum bima qaddamat
aideehim summa jaaa'ooka yahlifoonaa billaahi in aradnaaa
illaaa ihsaanaw wa tawfeeqaa

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ يَعْلَمُ اللَّهُ مَا فِي قُلُوبِهِمْ ۗ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَعِظْهُمْ وَقُلْ
لَهُمْ فِي أَنفُسِهِمْ قَوْلًا بَلِيغًا ۖ ⑥٣

⑥٣ Ulaaa'ikal lazeena ya'la mullaahu maa fee quloobihim fa
a'rid 'anhum wa 'izhum wa qul lahum fee anfusihim
qawlam baleeghaa

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا لِيُطَاعَ بِإِذْنِ اللَّهِ ۗ وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا
 أَنْفُسَهُمْ جَاءُوكَ فَاسْتَغْفَرُوا اللَّهَ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُولُ لَوَجَدُوا اللَّهَ
 تَوَّابًا رَحِيمًا ﴿٦٤﴾

⑥٤ Wa maa arsalnaa mir Rasoolin illaa liyutaa'a bi iznil
 laah; wa law annahum 'iz zalamooo anfusahum jaaa'ooka
 fastaghfarul laaha wastaghfara lahumur Rasoolu la
 wajadul laaha Tawwaabar Raheemaa

فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّى يُحَكِّمُوكَ فِي مَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوا
 فِي أَنْفُسِهِمْ حَرَجًا مِمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٦٥﴾

⑥٥ Falaa wa Rabbika laa yu'minoona hattaa yuhakkimooka
 fe emaa shajara bainahum summa laa yajidoo fee
 anfusihim harajam mimmaa qadaita wa yusal limoo
 tasleemaa

وَلَوْ أَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ أَنْ اقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ أَوْ اخْرَجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ مَا
 فَعَلُوهُ إِلَّا قَلِيلٌ مِنْهُمْ ۗ وَلَوْ أَنَّهُمْ فَعَلُوا مَا يُوعَظُونَ بِهِ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ
 وَأَشَدَّ تَثْبِيتًا ﴿٦٦﴾

⑥٦ Wa law annaa katabnaa 'alaihimi aniq tulooo anfusakum
 awikh rujoo min diyaarikum maa fa'aloohu illaa qaleelum

minhum wa law annahum fa'aloo maa yoo'azoonā bihee
lakaana khairal lahum wa ashadda tasbeetaa

وَإِذَا لَاتَيْنَهُمْ مِّنْ لَّدُنَّا أَجْرًا عَظِيمًا ۖ ﴿٦٧﴾

﴿٦٧﴾ Wa izal la aatainaahum mil ladunnaaa ajran 'azeemaa

وَلَهَدَيْنَهُمْ صِرَاطًا مُّسْتَقِيمًا ﴿٦٨﴾

﴿٦٨﴾ Wa lahadainaahum Siraatam mustaqeemaa

وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَأُولَٰئِكَ مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِّنَ النَّبِيِّينَ

وَالصَّادِقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ وَحَسُنَ أُولَٰئِكَ رَفِيقًا ﴿٦٩﴾

﴿٦٩﴾ Wa many-yuti'il laaha war Rasoola fa ulaaa'ika ma'al

lazeena an'amal laahu 'alahim minan nabiyyeena
wassiddeeqeena washshuhadaaa'i wassaaliheen; wa hasuna
ulaaa'ika rafeeqaa

ذَٰلِكَ الْفَضْلُ مِنَ اللَّهِ ۗ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ عَلِيمًا ۗ ﴿٧٠﴾

﴿٧٠﴾ Zaalikal fadlu minal laah; wa kafaa billaahi 'Aleemaa

(section) ع٥

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا خُذُوا حِذْرَكُمْ فَانفِرُوا ثُبَاتٍ أَوْ انفِرُوا جَمِيعًا ﴿٧١﴾

⑦① Yaaa aiyuhal lazeena aamanoo khuzoo hizrakum
fanfiroo subaatin awin firoom jamee'aa

وَإِنَّ مِنْكُمْ لَمَنْ لِيُبَطِّئَنَّ فَإِنْ أَصَابْتُمْ مُصِيبَةً قَالَ قَدْ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيَّ
إِذْ لَمْ أَكُنْ مَعَهُمْ شَهِيدًا ⑦②

⑦② Wa inna minkum lamal la yubatti'anna fa in asaabatukum
museebatun qaala qad an'amal laahu 'alaiya iz lam akum
ma'ahum shaheeda

وَلِإِنْ أَصَابَكُمْ فَضْلٌ مِّنَ اللَّهِ لَيَقُولَنَّ كَأَنْ لَّمْ تَكُنْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُ مَوَدَّةٌ
يُلَيِّتَنِي كُنْتُ مَعَهُمْ فَأَفُوزَ فَوْزًا عَظِيمًا ⑦③

⑦③ Wa la'in asaabakum fadlum minal laahi la yaqoolanna ka
al lam takum bainakum wa bainahoo mawaddatuny yaa
laitanee kuntu ma'ahum fa afooza fawzan 'azeemaa

فَلْيُقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يَشْرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ ۗ وَمَنْ
يُقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيُقْتَلْ أَوْ يَغْلِبْ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ⑦④

⑦④ Falyuqaatil fee sabeelil laahil lazeena yashroonal
hayaatad dunyaa bil Aakhirah; wa many-uqaatil fee
sabeelil laahi fa yuqtal aw yaghlil fasawfa nu'teehi ajran
'azeemaa

وَمَا لَكُمْ لَا تُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ
وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْ هَذِهِ الْقَرْيَةِ
الظَّالِمِ أَهْلِهَا ۗ وَاجْعَلْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا ۗ وَاجْعَلْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ
نَصِيرًا ۗ ﴿٧٥﴾

﴿٧٥﴾ Wa maa lakum laa tuqaatiloona fee sabeelil laahi
walmustad'afeena minar rijaali wannisaaa'i walwildaanil
lazeena yaqooloona Rabbanaaa akhrijnaa min haazihil
qaryatiz zaalimi ahluhaa waj'al lanaa mil ladunka
waliyanw waj'al lanaa mil ladunka naseeraa

الَّذِينَ آمَنُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۗ وَالَّذِينَ كَفَرُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ
الطَّاغُوتِ ۗ فَقاتِلُوا أَوْلِيَاءَ الشَّيْطَانِ ۗ إِنَّ كَيْدَ الشَّيْطَانِ كَانَ ضَعِيفًا ۗ ﴿٧٦﴾

﴿٧٦﴾ Allazeena amanoo yuqaatiloona fee sabeelil laahi
wallazeena kafaroo yuqaatiloona fee sabeelit Taaghoot
faqaatiloow awliyaaa'ash Shaitaan; inna kaidash Shairaani
kaana da'eefa (section) ع٦

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ قِيلَ لَهُمْ كُفُّوا أَيْدِيَكُمْ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا
الزَّكَاةَ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ إِذَا فَرِيقٌ مِنْهُمْ يَخْشَوْنَ النَّاسَ

كَخَشِيَةِ اللَّهِ أَوْ أَشَدَّ خَشِيَةً وَقَالُوا رَبَّنَا لِمَ كَتَبْتَ عَلَيْنَا الْقِتَالَ لَوْلَا
 أَخَّرْتَنَا إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ قُلْ مَتَاعُ الدُّنْيَا قَلِيلٌ وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ لِّمَنِ
 اتَّقَىٰ وَلَا تُظْلَمُونَ فَتِيلًا ۝٧٧

⑦٧ Alam tara ilal lazeena qeela lahum kuffoo aidiyakum
 wa aqemus Salaata w aatuz Zakaata falammaa kutiba
 'alaihimul qitaalu izaa fareequm minhum yakhshawnan
 naasa kakhashyatil laahi aw ashadda khashyah; wa qaloo
 Rabbanaa lima katabta 'alainal qitaala law laaa
 akhkhartanaa ilaaa ajalin qareeb; qul mataa'ud dunyaa
 qaleelunw wal Aakhiratu khairul limanit taqaa wa laa
 tuzlamoona fateelaa

أَيْنَ مَا تَكُونُوا يَدْرِكَكُمُ الْمَوْتُ وَلَوْ كُنْتُمْ فِي بُرُوجٍ مُّشِيدَةٍ وَإِنْ
 تُصِيبَهُمْ حَسَنَةٌ يَقُولُوا هَذِهِ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَإِنْ تُصِيبَهُمْ سَيِّئَةٌ يَقُولُوا هَذِهِ
 مِنْ عِنْدِكَ قُلْ كُلٌّ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ فَمَالِ هَؤُلَاءِ الْقَوْمِ لَا يَكَادُونَ
 يَفْقَهُونَ حَدِيثًا ۝٧٨

⑦٨ Ainama takoonoo yudrikkumul mawtu wa law kuntum
 fee buroojim mushai yadah; wa in tusibhum hasanatuny
 yaqooloo haazihee min indil laahi wa in tusibhum
 saiyyi'atuny yaqooloo haazihee min 'indik; qul kullum min

'indillaahi fama lihaaa 'ulaaa'il qawmi laa yakkaadoona
yafqahoona hadeesaa

مَا أَصَابَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنَ اللَّهِ ۚ وَمَا أَصَابَكَ مِنْ سَيِّئَةٍ فَمِنْ نَفْسِكَ ۗ
وَأَرْسَلْنَاكَ لِلنَّاسِ رَسُولًا ۖ وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا ۗ

⑦٩ Maaa asaabaka min hasanatin faminal laahi wa maaa
asaaabaka min saiyi'atin famin nafsik; wa arsalnaaka
linnaasi Rasoolaa; wa kafaa billaahi Shaheedaa

مَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ ۗ وَمَنْ تَوَلَّىٰ فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ
حَفِظًا ۗ

⑧٠ Man yuti'ir Rasoola faqad ataa'al laaha wa man tawallaa
famaaa arsalnaaka 'alahim hafeezaa

وَيَقُولُونَ طَاعَةٌ فَإِذَا بَرَزُوا مِنْ عِنْدِكَ بَيَّتَ طَائِفَةٌ مِّنْهُمْ غَيْرَ الَّذِي
تَقُولُ ۗ وَاللَّهُ يَكْتُبُ مَا يُبَيِّتُونَ ۚ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ ۗ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ ۖ وَكَفَىٰ
بِاللَّهِ وَكِيلًا ۗ

⑧١ Wa yaqooloona taa'antun fa iza barazoo min 'indika
baiyata taa'ifatum minhum ghairal lazee taqoolu wallaahu
yaktubu maa yubaiytoona faa'rid 'anhum wa tawakkal
'alal laah; wa kafaa billaahi Wakeelaa

أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ الْقُرْآنَ وَلَوْ كَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ لَوَجَدُوا فِيهِ اخْتِلَافًا
كَثِيرًا ۝⁸²

⑧ Afalaa yatadabbaroonal Qur'aan; wa law kaana min 'indi
ghairil laahi la wajadoo fee hikh tilaafan kaseeraa

وَإِذَا جَاءَهُمْ أَمْرٌ مِّنَ الْأَمْنِ أَوْ الْخَوْفِ أَذَاعُوا بِهِ ۚ وَلَوْ رَدُّوهُ إِلَى
الرَّسُولِ وَإِلَى أُولِي الْأَمْرِ مِنْهُمْ لَعَلِمَهُ الَّذِينَ يَسْتَنْبِطُونَهُ مِنْهُمْ ۗ وَلَوْلَا
فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَاتَّبَعْتُمُ الشَّيْطَانَ إِلَّا قَلِيلًا ۝⁸³

⑧ Wa izaa jaaa'ahum amrum minal amni awil kkhawfi
azaa'oo bihee wa law raddoohu ilar Rasooli wa ilaaa ulil
amri minhum la'alimahul lazeena yastambitoonahoo
minhum; wa law laa fadlul laahi 'alaikum wa rahmatuhoo
lattaba'tumush Shaitaana illaa qaleelaa

فَقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا تُكَلَّفُ إِلَّا نَفْسَكَ وَحَرِّضِ الْمُؤْمِنِينَ ۗ عَسَى اللَّهُ
أَنْ يَّكْفَ بِأَسِ الَّذِينَ كَفَرُوا ۗ وَاللَّهُ أَشَدُّ بَأْسًا وَأَشَدُّ تَنْكِيلًا ۝⁸⁴

⑧ Faqaatil fee sabeelil laahi laa tukallafu illa nafsaka wa
harridil mu'mineena 'asallaahu ai yakuffa baasallazeena

kafaroo; wallaahu ashaddu baasanw wa ashaaddu
tanakeelaa

مَنْ يَشْفَعُ شَفَاعَةً حَسَنَةً يَكُنْ لَهُ نَصِيبٌ مِّنْهَا وَمَنْ يَشْفَعُ شَفَاعَةً
سَيِّئَةً يَكُنْ لَهُ كِفْلٌ مِّنْهَا وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ مُّقِيتًا ⑧٥

⑧٥ Mai yashfa' shafaa'atan hasanatay yakul lahoo naseebum
minhaa wa mai yashfa' shafaa'tan saiyyi'atanny-yakul lahoo
kiflum minhaa; wa kaanal laahu 'alaa kulli shai'im
Muqeetaa

وَإِذَا حُيِّتُمْ بِتَحِيَّةٍ فَحَيُّوا بِأَحْسَنَ مِنْهَا أَوْ رُدُّوهَا إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَى كُلِّ
شَيْءٍ حَسِيبًا ⑧٦

⑧٦ Wa izaahuyyeetum bitahiy yatin fahaiyoo bi ahsana
minhaaa aw ruddoohaa; innal laaha kaana 'alaa kulli
shai'in Haseeba

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لِيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ وَمَنْ أَصْدَقُ
مِنَ اللَّهِ حَدِيثًا ⑧٧

⑧٧ Allaahu laaa ilaaha illaa huwa la yajma'annakum ilaa
Yawmil Qiyaamati laa raiba feeh; wa man asdaqumminallaahi hadeesaa (section)

فَمَا لَكُمْ فِي الْمُنَافِقِينَ فِئَتَيْنِ وَاللَّهُ أَرَىٰ كَسَبَهُمْ بِمَا كَسَبُوا أَتُرِيدُونَ أَنْ
تَهْدُوا مَنْ أَضَلَّ اللَّهُ وَمَنْ يُضِلِّ اللَّهُ فَمَا لَهُ سَبِيلًا ۝⁸⁸

⑧ Fama lakum filmuna afiqeena fi'ataini wallaahu
arkasahum bima kasaboo; atureedoona an tahdoo man
adallal laahu wa mmai yudlilil laahu falan tajida laho
sabeelaa

وَدُّوا لَوْ تَكْفُرُونَ كَمَا كَفَرُوا فَتَكُونُونَ سَوَاءً فَلَا تَتَّخِذُوا مِنْهُمْ أَوْلِيَاءَ
حَتَّىٰ يُهَاجِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَخُذُوهُمْ وَاقْتُلُوهُمْ حَيْثُ
وَجَدْتُمُوهُمْ ۝ وَلَا تَتَّخِذُوا مِنْهُمْ وَّلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ۝⁸⁹

⑨ Wadoo law takfuroona kamaa kafaroo fatakoonoona
sawaaa'an falaa tattakhizoo minhum awliyaaa'a hattaa
yuhaajiroo fee sabeelil laah; fa in tawallaw fa khuzoohum
waqtuloohum haisu wajat tumoohum wa laa tattakhizoo
minhum waliyyanw wa laa naseeraa

إِلَّا الَّذِينَ يَصِلُونَ إِلَىٰ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِيثَاقٌ أَوْ جَاءُوكُمْ حَصِرَتْ
صُدُورُهُمْ أَنْ يُقَاتِلُوكُمْ أَوْ يُقَاتِلُوا قَوْمَهُمْ ۝ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَسَلَّطَهُمْ

عَلَيْكُمْ فَلَقْتَلَوْكُمْ^٤ فَإِنْ اِعْتَزَلُوكُمْ فَلَمْ يُقَاتِلُوكُمْ وَالْقَوَا إِلَيْكُمْ
السَّلَامَ^٥ فَمَا جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ عَلَيْهِمْ سَبِيلًا^{٩٠}

⑩ Illal lazeena yasiloonaa ilaa qawmim binakum wa bainahum meesaaqun aw jaaa'ookum hasirat sudooruhum ai yuqaatilookum aw yuqaatilo qawmahum, wa law shaaa'al laahu lasallatahum 'alaikum falaqaatalookum; fa ini' tazalookum falam yuqaatilookum wa alqaw ilaikumus salama fama ja'alal laahu lakum 'alahim sabeelaa

سَتَجِدُونَ آخَرِينَ يُرِيدُونَ أَنْ يَأْمَنُوكُمْ وَيَأْمَنُوا قَوْمَهُمْ^٦ كُلَّمَا رُزِّقُوا
إِلَى الْفِتْنَةِ اُرْكِسُوا فِيهَا^٧ فَإِنْ لَمْ يَعْتَزِلُوكُمْ وَيُلْقُوا إِلَيْكُمْ السَّلَامَ
وَيَكْفُوا أَيْدِيَهُمْ فَخُذُوهُمْ وَاقْتُلُوهُمْ^٨ حَيْثُ ثَقِفْتُمُوهُمْ^٩ وَأُولَئِكَ
جَعَلْنَا لَكُمْ عَلَيْهِمْ سُلْطَانًا مُبِينًا^{٩١}

⑪ Satajidoona aakhareena yureedoona ai yaamanookum wa yaamanoo qawmahum kullamaa ruddoo ilal fitnati urkiso feehaa; fa il lam ya'tazilookum wa yulqooo ilai kumus salama wa yakuffoo aidiyahum fakhuzoohum waqtuloohum haisu saqif tumoohum; wa ulaaa'ikum ja'alnaa lakum 'alahim sultaanam mubeenaa (section)

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ أَنْ يَقْتُلَ مُؤْمِنًا إِلَّا خَطَأً وَمَنْ قَتَلَ مُؤْمِنًا خَطَأً فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ وَرِيبَةٌ مُسَلَّمَةٌ إِلَىٰ أَهْلِهِ إِلَّا أَنْ يَصَدَّقُوا ۗ فَإِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ عَدُوٍّ لَكُمْ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ وَإِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِيثَاقٌ فَدِيَةٌ مُسَلَّمَةٌ إِلَىٰ أَهْلِهِ وَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ ۗ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ ۖ تَوْبَةً مِّنَ اللَّهِ ۗ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿٩٢﴾

⑨٢ Wa maa kaana limu'minin ai yaqtula mu'minan illaa khata'aa; waman qatala mu'minan khata'an fatahreeru raqabatim mu'minatinw wa diyatum mmusallamatun ilaaa ahliheee illaaa ai yassaddaqoo; fa in kaana min qawmin 'aduwwil lakum wa huwa mu'minun fatahreeru raqabatim mu'minah; wa in kaana min qawmim bainakum wa bainahum meesaaqun fadiyatun mmusallamatun ilaaa ahlihee wa tahreeru raqabatim mu'minatin famal lam yajid fa Siyaamu shahraini mutataabi'aini tawhatam minal laah; wa kaanal laahu 'Aleeman hakeemaa

وَمَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُتَعَمِّدًا فَجَزَاؤُهُ جَهَنَّمُ خَالِدًا فِيهَا وَغَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَلَعَنَهُ وَأَعَدَّ لَهُ عَذَابًا عَظِيمًا ﴿٩٣﴾

93 Wa mai yaqtul mu'minammuta 'ammidan fajazaaa'uhoo
 Jahannamu khaalidan feehaa wa ghadibal laahu' alaihi wa
 la'anahoo wa a'adda lahoo 'azaaban 'azeemaa

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا ضَرَبْتُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَتَبَيَّنُوا وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ أَلْفَى إِلَيْكُمْ السَّلَامَ لَسْتَ مُؤْمِنًا تَبْتَغُونَ عَرَضَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فَعِنْدَ اللَّهِ مَغَانِمٌ كَثِيرَةٌ ۖ كَذَلِكَ كُنْتُمْ مِنْ قَبْلُ فَمَنَّ اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَتَبَيَّنُوا
 إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا 94

94 Yaaa aiyuhal lazeena amanoo izaad darabtum fee
 sabeelil laahi fatabaiyanoo wa laa taqooloo liman alqaaa
 ilaikumus salaama lasta mu'minan tabtaghoona 'aradal
 hayaatid dunyaa fa'indal laahi maghaanimu kaseerah;
 kazaalika kuntum min qablu famannal laahu 'alaikum
 fatabaiyanoo; innallaaha kaana bimaa ta'maloona
 Khabeeraa

لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرُ أُولِي الضَّرَرِ وَالْمُجَاهِدُونَ فِي
 سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ ۖ فَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ بِأَمْوَالِهِمْ
 وَأَنْفُسِهِمْ عَلَى الْقَاعِدِينَ دَرَجَةً ۖ وَكُلًّا وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنَىٰ ۖ وَفَضَّلَ اللَّهُ
 الْمُجَاهِدِينَ عَلَى الْقَاعِدِينَ أَجْرًا عَظِيمًا 95

⑨٥ Laa yastawil qaa'idoona Minal mu'mineena ghairu ulid darari walmujaahidoona fee sabeelil laahi bi amwaalihim wa anfusihim; faddalal laahul mujaahideena bi am waalihim wa anfusihim 'alalqaa'ideena darajab; wa kullanw wa'adal laahul husnaa; wa faddalal laahul mujaahideena 'alal qaa'ideena ajran 'azeemaa

ع٩ دَرَجَاتٍ مِّنْهُ وَمَغْفِرَةً وَرَحْمَةً ۖ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ٩٦

⑨٦ Darajaatim minhu wa maghfiratanw wa rahmah; wa kaanal laahu Ghafoorar Raheema (section) ع٩

إِنَّ الَّذِينَ تَوَفَّيْنَاهُمُ الْمَلَائِكَةُ ظَالِمِي أَنْفُسِهِمْ قَالُوا فِيمَ كُنْتُمْ قَالُوا كُنَّا مُسْتَضْعَفِينَ فِي الْأَرْضِ قَالُوا أَلَمْ تَكُنْ أَرْضَ اللَّهِ وَاسِعَةً فَتُهَاجِرُوا فِيهَا فَأُولَئِكَ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَسَاءَتْ مَصِيرًا ٩٧

⑨٧ Innal lazeena tawaffaa humul malaaa'ikatu zaalimeee anfusihim qaaloo feema kuntum qaaloo kunnaa mustad'afeena fil-ard; qaalooo alam takun ardul laahi waasi'atan fatuhaajiroo feehaa; fa ulaaa'ika maawaahum Jahannamu wa saaa'at maseeraa

إِلَّا الْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ لَا يَسْتَطِيعُونَ حِيلَةً
وَلَا يَهْتَدُونَ سَبِيلًا ۝⁹⁸

⑨⁹⁸ Illal mustad 'afeena minar rijaali wannisaaa'i
walwildaani laa yastatee'oona heelatanw wa laa
yahtadoona sabeela

فَأُولَٰئِكَ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَعْفُوَ عَنْهُمْ ۗ وَكَانَ اللَّهُ عَفُوًّا غَفُورًا ۝⁹⁹

⑩⁹⁹ Fa ulaaa'ika 'asal laahu ai ya'fuwa 'anhum; wa kaanal
laahu 'Afuwwan Ghafooraa

وَمَنْ يُهَاجِرْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَجِدْ فِي الْأَرْضِ مُرْغَمًا كَثِيرًا وَسَعَةً ۗ وَمَنْ
يَخْرُجْ مِنْ بَيْتِهِ مُهَاجِرًا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ يُدْرِكْهُ الْمَوْتُ فَقَدْ وَقَعَ
عَلَيْهِ أَجْرُهُ ۗ عَلَى اللَّهِ ۗ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ۝¹⁰⁰

⑩¹⁰⁰ Wa mai yuhaajir fee sabeelil laahi yajid fil ardi
mmuraaghaman kaseeranw wa sa'ah; wa mai yakhruj mim
baitihee muhaajiran ilal laahi wa Rasoolihee summa
yudrikhul mawtu faqad waqa'a ajruhoo 'alal laah; wa
kaanal laahu Ghafoorar Raheemaa (section)
اع١٠

وَإِذَا ضَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَقْصُرُوا مِنَ الصَّلَاةِ ۗ
 إِنَّ خِفْتُمْ أَنْ يُفْتِنَكُمْ الَّذِينَ كَفَرُوا ۗ إِنَّ الْكٰفِرِينَ كَانُوا لَكُمْ عَدُوًّا
 مُّبِينًا ۝⁽¹⁰¹⁾

⑩ Wa izaa darabtum fil ardi falaisa 'alaikum junaahun an taqsuroo minas Salaati in khiftum ai yaftinakumul lazeena kafarooo; innal kaafireena kaanoo lakum aduwwam mubeenaa

وَإِذَا كُنْتَ فِيهِمْ فَأَقَمْتَ لَهُمُ الصَّلَاةَ فَلْتَقُمْ طَآئِفَةً مِنْهُمْ مَعَكَ
 وَلِيَأْخُذُوا أَسْلِحَتَهُمْ ۗ فَإِذَا سَجَدُوا فَلْيَكُونُوا مِنْ وَرَائِكُمْ ۚ وَلْتَأْتِ
 طَآئِفَةٌ أُخْرَىٰ لَمْ يُصَلُّوا فَلْيُصَلُّوا مَعَكَ وَلْيَأْخُذُوا حِذْرَهُمْ وَأَسْلِحَتَهُمْ ۗ
 وَدَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ تَغْفُلُونَ عَنْ أَسْلِحَتِكُمْ وَأَمْتِعَتِكُمْ فَيَمِيلُونَ
 عَلَيْكُمْ مَّيْلَةً وَاحِدَةً ۗ وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِنْ كَانَ بِكُمْ أَذًىٰ مِنْ مَطَرٍ أَوْ
 كُنْتُمْ مَرُضَىٰ أَنْ تَضَعُوا أَسْلِحَتَكُمْ ۗ وَخُذُوا حِذْرَكُمْ ۗ إِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ
 لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُّبِينًا ۝⁽¹⁰²⁾

⑩ Wa izaa kunta feehim fa aqamta lahumus Salaata faltaqum taaa'ifatum minhum ma'aka walyaakhuzooo aslihatahum fa izaaj sajadoo fal yakoonoo minw

waraaa'ikum waltaati taaa'ifatun ukhraa lam yusalloo
 falyusallo ma'aka walyaakhuzoo hizrahum wa
 aslihatahum; waddal lazeena kafaroo law taghfuloona
 'anaslihatikum wa amti'atikum fa yameeloona 'alaikum
 mailatanw waahidah; wa laa junaaha 'alaikum in kaana
 bikum azam mimmatarin aw kuntum mmardaaa an
 tada'ooo aslihatakum wa khuzoo hizrakum; innal laaha
 a'adda lilkaafireena 'azaabam muheenaa

فَإِذَا قَضَيْتُمُ الصَّلَاةَ فَادْكُرُوا اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِكُمْ ۗ فَإِذَا
 اطْمَأْنَنْتُمْ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ ۗ إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا
 مَّوْقُوتًا ۝۱۰۳

⑩ Fa iza qadaitumus Salaata fazkurul laaha qiyaamanw
 wa qu'oodanw wa 'alaa junoobikum; fa izat maanantum fa
 aqemus Salaah; innas Salaata kaanat 'alal mu'mineena
 kitaabam mawqootaa

وَلَا تَهِنُوا فِي ابْتِغَاءِ الْقَوْمِ ۗ إِن تَكُونُوا تَأْلَمُونَ فَإِنَّهُمْ يَأْلَمُونَ كَمَا
 تَأْلَمُونَ ۗ وَتَرْجُونَ مِنَ اللَّهِ مَا لَا يَرْجُونَ ۗ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ۝۱۰۴

⑩ Wa laa tahinoo fibtighaaa'il qawmi in takoonoo taalamoona fa innahum yaalamoona kamaa taalamoona wa tarjoona minal laahi maa laa yarjoon; wa kaanal laahu

'Aleeman Hakeemaa (section) اع

إِنَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِتَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ بِمَا أَرَادَ اللَّهُ وَلَا تَكُنْ لِلْخَائِبِينَ خَصِيمًا ⑩

⑩ Innaaa anzalnaaa ilaikal Kitaaba bilhaqqi litahkuma bainan naasi bimaaa araaikal laah; wa laa takul lilkhaaa'ineena khaseemaa

وَاسْتَغْفِرِ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا ⑩

⑩ Wastaghfiril laaha innal laaha kaana Ghafoorar Raheema

وَلَا تُجَادِلْ عَنِ الَّذِينَ يَخْتَانُونَ أَنْفُسَهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ خَوَّانًا أَثِيمًا ⑩

⑩ Wa laa tujaadil 'anil lazeena yakhtaanoona anfusahum; innal laaha laa yuhibbuman kaana khawwaanan aseemaa

يَسْتَخْفُونَ مِنَ النَّاسِ وَلَا يَسْتَخْفُونَ مِنَ اللَّهِ وَهُوَ مَعَهُمْ إِذْ يُبَيِّتُونَ مَا لَا يَرْضَى مِنَ الْقَوْلِ ۗ وَكَانَ اللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطًا ۝¹⁰⁸

⑩¹⁰⁸ Yastakhfoona minannaasi wa laa yastakh foona minal laahi wa huwa ma'ahum iz yubaiyitoona maa laa yardaa minal qawl; wa kaanal laahu bimaa ya'maloona muheetaa

هَآأَنْتُمْ هَؤُلَاءِ جَادَلْتُمْ عَنْهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۖ فَمَنْ يُجَادِلُ اللَّهَ عَنْهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَمْ مَنْ يَكُونُ عَلَيْهِمْ وَكِيلًا ۝¹⁰⁹

⑩¹⁰⁹ haaa antum haaa'ulaaa'i jaadaltum 'anhum fil hayaatid dunyaa famai yujaadilul laaha 'anhum Yawmal Qiyaamati am mai yakoону 'alaihim wakeelaa

وَمَنْ يَعْمَلْ سُوْءًا أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللَّهَ يَجِدِ اللَّهَ غَفُورًا رَّحِيمًا ۝¹¹⁰

⑩¹¹⁰ Wa mai ya'mal sooo'an aw yazlim nafsahoo summa yastaghfiril laaha yajidil laaha Ghafoorar Raheemaa

⑩¹¹¹ وَمَنْ يَكْسِبْ إِثْمًا فَإِنَّمَا يَكْسِبُهُ عَلَى نَفْسِهِ ۗ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ۝¹¹¹

⑪ Wa mai yaksib isman fa innamaa yaksibuhoo 'alaa nafsih; wa kaanal laahu 'Aleeman hakeemaa

وَمَنْ يَكْسِبْ خَطِيئَةً أَوْ إِثْمًا ثُمَّ يَرْمِ بِهِ بَرِيئًا فَقَدِ احْتَمَلَ بُهْتَانًا
وَإِثْمًا مُّبِينًا^{ع ١٢} ⑫

⑫ Wa mai yaksib khateee'atan aw isman summa yarmi bihee bareee'an faqadih tamala buhtaanaw wa ismam mubeenaa (section)^{ع ١٢}

وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ وَرَحْمَتُهُ لَهَمَّتْ طَائِفَةٌ مِّنْهُمْ أَنْ يُضِلُّوكَ وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَضُرُّونَكَ مِنْ شَيْءٍ^ط وَأَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَكَ مَا لَمْ تَكُنْ تَعْلَمُ^ط وَكَانَ فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ عَظِيمًا^⑬

العلة

⑬ Wa law laa fadlul laahi 'alaika wa rahmatuhoo lahammat taaa'ifatum minhum ai yudillooka wa maa yudilloona illaaa anfusahum wa maa yadurroonaka min shai'; wa anzalal laahu 'alaikal Kitaaba wal Hikmata wa 'allamaka maa lam takun ta'lam; wa kaana fadlul laahi 'alaika 'azeemaa

العلة

لَا خَيْرَ فِي كَثِيرٍ مِّنْ نَّجْوَاهُمْ إِلَّا مَنْ أَمَرَ بِصَدَقَةٍ أَوْ مَعْرُوفٍ أَوْ
إِصْلَاحٍ بَيْنَ النَّاسِ ۗ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ فَسَوْفَ
نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ۝¹¹⁴

①¹¹⁴ laa khaira fee kaseerim min najwaahum illaa man amara
bisadaqatin aw ma'roofin aw islaahim bainan naas; wa mai
yaf'al zaalikab tighaaa'a mardaatil laahi fa sawfa nu'teehi
ajran 'azeemaa

وَمَنْ يُشَاقِقِ الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُ الْهُدَىٰ وَيَتَّبِعْ غَيْرَ سَبِيلِ
الْمُؤْمِنِينَ نُوَلِّهِ مَا تَوَلَّىٰ وَنُصَلِّهِ جَهَنَّمَ ۗ وَسَاءَتْ مَصِيرًا ۝¹¹⁵

①¹¹⁵ Wa mai yushaaqiqir Rasoola mim ba'di maa tabaiyana
lahul hudaah wa tattabi' ghaira sabeelil mu'mineena
nuwallihee ma tawallaa wa nuslihee Jahannama wa saaa'at
maseeraa (section) ١٣ع

إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ ۗ وَمَنْ
يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلًّا بَعِيدًا ۝¹¹⁶

①¹¹⁶ Innal laaha laa yaghfiru ai yushraka bihee wayaghfiru
maa doona zaalika limai yashaaa'; wa mai yushrik billaahi
faqad dalla dalaalam ba'eedaa

①①⑦ إِنَّ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ إِلَّا إِنشَاءً وَإِنْ يَدْعُونَ إِلَّا شَيْطَانًا مَرِيدًا ۝

①①⑦ iny yad'oona min dooniheee illaaa inaasanw wa iny yad'oona illaa Shaitaanam mareedaa

①①⑧ لَعْنَةُ اللَّهِ وَقَالَ لَا تَخِذَنَّ مِنْ عِبَادِكَ نَصِيبًا مَفْرُوضًا ۝

①①⑧ La'anahul laah; wa qaala la attakhizanna min 'ibaadika naseebam mafroodaa

وَلَا ضَلَّاهُمْ وَلَا مَنِيَهُمْ وَلَا أَمْرَهُمْ فَلَيْبَتِكُنَّ أَذَانَ الْأَنْعَامِ وَلَا أَمْرَهُمْ
فَلْيَغَيِّرَنَّ خَلْقَ اللَّهِ وَمَنْ يَتَّخِذِ الشَّيْطَانَ وَلِيًّا مِّنْ دُونِ اللَّهِ فَقَدْ خَسِرَ
خُسْرَانًا مُّبِينًا ۝

①①⑨ Wa la udillannahum wa la umanni yannnahum wa la aamurannahum fala yubat tikunna aazaanal lan'aami wa la aamurannahum fala yughai yirunna khalqal laah; wa mai yattakhizish Shaitaana waliyyam mmin doonil laahi faqad khasira khusraanam mubeena

①①⑩ يَعِدُهُمْ وَيُمَنِّيهِمْ ۝ وَمَا يَعِدُهُمُ الشَّيْطَانُ إِلَّا غُرُورًا ۝

①①⑩ Ya'iduhum wa yuman neehim wa maa ya'iduhumush Shaitaanu illaa ghurooraa

أُولَئِكَ مَا أَوْلَهُمْ جَهَنَّمُ وَلَا يَجِدُونَ عَنْهَا مَحِيصًا ①

① Ulaaa'ika maawaahum Jahannamu wa laa yajidoona
'anhaa maheesaa

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَنُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا
الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا وَعَدَّ اللَّهُ حَقًّا وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ قِيلًا ②

② Wallazeena aamanoo wa 'amilus saalihaati sanud
khiluhum Jannaatin tajree min tahtihal anhaaru
khaalideena feehaaa abadaa; wa'dal laahi haqqaa; wa man
asdaq minal laahi qeela

لَيْسَ بِأَمَانِيِّكُمْ وَلَا أَمَانِيَّ أَهْلِ الْكِتَابِ مَنْ يَعْمَلْ سُوءًا يُجْزَ بِهِ وَلَا
يَجِدْ لَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ③

③ Laisa bi amaaniyyikum wa laaa amaaniyyi Ahlil Kitaab;
mai ya'mal sooo'ai yujza bihee wa laa yajid lahoo min
doonil laahi waliyanw wa laa naseeraa

وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَئِكَ
يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ نَقِيرًا ④

④ Wa mai ya'mal minas saalihaati min zakarin aw unsaa
wa huwa mu'minun fa ulaaa'ika yadkhuloonal Jannata wa

وَمَنْ أَحْسَنُ دِينًا مِّمَّنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ وَاتَّبَعَ مِلَّةَ
إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا^ط وَاتَّخَذَ اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلًا^{١٢٥}

⑫٥ Wa man ahsanu deenam mimmman aslama wajhahoo
lillaahi wa huwa muhsinunw wattaba'a Millata Ibraaheema
haneefaa; wattakhazal laahu Ibraaheema khaleelaa

ع١٣ وَاللَّهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ^ط وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحِيطًا^ع^{١٢٦}

⑫٦ Wa lillaahi maa fis samaawaati wa maa fil ard; wa
kaanal laahu bikulli shai'im muheetaa (section)
ع١٣

وَيَسْتَفْتُونَكَ فِي النِّسَاءِ^ط قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِيهِنَّ^٧ وَمَا يُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فِي
الْكِتَابِ فِي يَتْمَىٰ النِّسَاءِ الَّتِي لَا تُوْتُونَهُنَّ مَا كُتِبَ لَهُنَّ وَتَرْغَبُونَ أَنْ
تَنْكِحُوهُنَّ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الْوِلْدَانِ^٧ وَأَنْ تَقُومُوا لِلْيَتَامَىٰ بِالْقِسْطِ^ط
وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِهِ عَلِيمًا^{١٢٧}

⑫٧ Wa yastaftoonaka finnisaaa'i qulil laahu yufteekum
fehinna wa maa yutlaa 'alaikum fil Kitaabi fee yataaman
nisaaa'il laatee laa tu'toonahunna mmaa kutiba lahunna
wa targhaboona an tankihoohunna wal mustad'a feena
minal wildaani wa an taqoomoo lilyataamaa bilqist; wa

maa taf'aloo min khairin fa innal laaha kaana bihee
'Aleemaa

وَإِنْ امْرَأَةٌ خَافَتْ مِنْ بَعْلِهَا نُشُوزًا أَوْ إِعْرَاضًا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ
يُصْلِحَا بَيْنَهُمَا صُلْحًا وَالصُّلْحُ خَيْرٌ وَأُحْضِرَتِ الْأَنْفُسُ الشُّحَّ وَإِنْ
تُحْسِنُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ①

① Wa inimra atun khaafat mim ba'lihaa nushoozan aw
i'raadan falaa junaaha 'alaihi maaa ai yuslihaa bainahumaa
sulhaa; wassulhu khair; wa uhdiratil anfusush shuhh; wa in
tuhsinoo wa tattaqoo fa innal laaha kaana bimaa
ta'maloona Khabeeraa

وَلَنْ تَسْتَطِيعُوا أَنْ تَعْدِلُوا بَيْنَ النِّسَاءِ وَلَوْ حَرَصْتُمْ فَلَا تَمِيلُوا كُلَّ
الْمَيْلِ فَتَذَرُوهَا كَالْمُعَلَّقَةِ وَإِنْ تُصْلِحُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا
رَّحِيمًا ②

② Wa lan tastatee'ooo an ta'diloo bainan nisaaa'i wa law
harastum falaa tameeloo kullal maili fatazaroohaa kalmu'al
laqah; wa in tuslihoo wa tattaqoo fa innal laaha kaana
Ghafoorar Raheema

وَإِنْ يَتَفَرَّقَا يُغْنِ اللَّهُ كُلًّا مِّنْ سَعَتِهِ ③ وَكَانَ اللَّهُ وَاسِعًا حَكِيمًا ④

⑬⑩ Wa iny-yatafarraqaa yughnil laahu kullam min sa'atih;
wa kaanal laahu Waasi'an Hakeemaa

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۗ وَلَقَدْ وَّصَّيْنَا الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ
مِنْ قَبْلِكُمْ وَاِيَّاكُمْ اَنْ اَتَّقُوا اللّٰهَ ۗ وَاِنْ تَكْفُرُوْا فَاِنَّ اللّٰهَ مَا فِي السَّمٰوٰتِ
وَمَا فِي الْاَرْضِ ۗ وَكَانَ اللّٰهُ غَنِيًّا حَمِيْدًا ۝

⑬⑪ Wa lillaahi maafis samaawaati wa maa fil ard; wa laqad
wassainal lazeena ootul Kitaaba min qablikum wa
iyyaakum anit taqul laah; wa intakfuroo fa inna lillaahi
maa fis samaawaati wa maa fil ard; wa kaanal laahu
Ghaniyyan hameedaa

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۗ وَكَفٰ بِاللّٰهِ وَكِیْلًا ۝

⑬⑫ Wa lillaahi maa fis samaawaati wa maa fil ard; wa kafaa
billaahi Wakeelaa

اِنْ يَّشَأْ يُدْهِبْكُمْ اَيُّهَا النَّاسُ وَيَاْتِ بِاٰخَرِيْنَ ۗ وَكَانَ اللّٰهُ عَلٰى ذٰلِكَ قَدِيْرًا

⑬⑬

⑬⑬ Iny-yashaa yuzhibkum aiyuhan naasu wa yaati bi
aakhareen; wa kaanal laahu 'alaa zaalika Qadeeraa

مَنْ كَانَ يُرِيدُ ثَوَابَ الدُّنْيَا فَعِنْدَ اللَّهِ ثَوَابُ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۗ وَكَانَ اللَّهُ
سَمِيعًا بَصِيرًا ۝١٣٤

⑬٤ man kaana yureedu sawaabad dunyaa fa'indallaahi
sawaabud dunyaa wal Aakhirah; wa kaanal laahu
Samee'am Baseeraa (section) ١٥

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ بِالْقِسْطِ شُهَدَاءَ لِلَّهِ وَلَوْ عَلَىٰ أَنفُسِكُمْ
أَوِ الْوَالِدِينَ وَالْأَقْرَبِينَ ۗ إِن يَكُنْ غَنِيًّا أَوْ فَقِيرًا فَاللَّهُ أَوْلَىٰ بِهِمَا ۖ فَلَا
تَتَّبِعُوا الْهَوَىٰ أَن تَعْدِلُوا ۗ وَإِن تَلَوْا أَوْ تُعْرَضُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا
تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ۝١٣٥

⑬٥ Yaa aiyuhal lazeena amanoo koonoo qawwa ameena
bilqisti shuhadaaa'a lillaahi wa law 'alaa anfusikum awil
waalidaini wal aqrabeen iny yakun ghaniyyan aw faqeeran
fallaahu awlaa bihimaa falaaa tattabi'ul hawaaa an ta'diloo;
wa in talwooo aw tu'ridoo fa innal laaha kaana bimaa
ta'maloona Khabeera

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا آمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَالْكِتَابِ الَّذِي نَزَّلَ عَلَىٰ رَسُولِهِ
وَالْكِتَابِ الَّذِي نَزَّلَ مِن قَبْلُ ۗ وَمَنْ يَكْفُرْ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ

وَرُسُلِهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا ⑬⑥

⑬⑥ Yaaa aiyuhal lazeena amanooo aminoo billaahi wa Rasoolihee wal Kitaabil lazee nazzala 'alaa Rasoolihee wal Kitaabil lazeee anzala min qabl; wa mai yakfur billaahi wa Malaaa'ikatihee wa Kutubihee wa Rusulihee wal Yawmil Aakhiri faqad dalla dalaalam ba'eedaa

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ أَزْدَادُوا كُفْرًا لَمْ
يَكُنِ اللَّهُ لِيَغْفِرَ لَهُمْ وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ سَبِيلًا ⑬⑦

⑬⑦ Innal lazeena amanoo summa kafaroo summa amanoo summa kafaroo summaz daado kufra lam yakunil laahu liyaghfira lahum wa laa liyahdiyahum sabeelaa

بَشِيرِ الْمُنْفِقِينَ بِأَنَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ⑬⑧

⑬⑧ Bashshiril munaafiqeena bi anna lahum 'azaaban aleemaa

الَّذِينَ يَتَّخِذُونَ الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ أَيْبَتَعُونَ عِنْدَهُمْ
الْعِزَّةَ فَإِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا ⑬⑨

⑬⑨ Allazeena yattakhizoo nal kaafireena awliyaaa'a min doonil mu'mineen; a-yabta ghoona 'indahumul 'izzata

وَقَدْ نَزَّلَ عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ أَنْ إِذَا سَمِعْتُمْ آيَاتِ اللَّهِ يُكْفَرُ بِهَا
وَيُسْتَهْزَأُ بِهَا فَلَا تَقْعُدُوا مَعَهُمْ حَتَّىٰ يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ ^ط إِنَّكُمْ
إِذَا مَثَلْتُمْ ^ط إِنَّ اللَّهَ جَامِعُ الْمُنَافِقِينَ وَالْكَافِرِينَ فِي جَهَنَّمَ جَمِيعًا ^{١٤٠}

①④ Wa qad nazzala 'alaikum fil Kitaabi an iza samitum
Aayaatil laahi yukfaru bihaa wa yustahza u bihaa falaa
taq'udoo ma'ahum hattaa yakhoodoo fee hadeesin ghairih;
innakum izam misluhum; innal laaha jaami'ul
munaafiqeena wal kaafireena fee jahannama jamee'aa

الَّذِينَ يَتَرَبَّصُونَ بِكُمْ فَإِنْ كَانَ لَكُمْ فَتْحٌ مِّنَ اللَّهِ قَالُوا أَلَمْ نَكُنْ
مَعَكُمْ ^ط وَإِنْ كَانَ لِلْكَافِرِينَ نَصِيبٌ قَالُوا أَلَمْ نَسْتَحِذْ عَلَيْكُمْ
وَنَمْنَعُكُمْ مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ ^ط فَاللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَلَنْ يَجْعَلَ
اللَّهُ لِلْكَافِرِينَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ سَبِيلًا ^{١٤١}

①④ Allazeena yatarab basoona bikum fa in kaana lakum
fathum minal laahi qaalooo alam nakum ma'akum wa in
kaana lilkaafireena naseebun qaalooo alam nastah wiz
'alaikum wa nammna'kum minal mu'mineen; fallaahu

yahkumu bainakum Yawmal Qiyaamah; wa lai yaj'alal laahu lilkaafireena 'alal mu'mineena sabeelaa (section)

ع١٦

إِنَّ الْمُنْفِقِينَ يُخَدِّعُونَ اللَّهَ وَهُوَ خَادِرٌ لَهُمْ ۚ وَإِذَا قَامُوا إِلَى الصَّلَاةِ

قَامُوا كَسَالَىٰ يُرَآءُونَ النَّاسَ وَلَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ إِلَّا قَلِيلًا ۗ^{١٤٢}

①٤٢ Innal munaafiqeena yukhaadi'oonal laaha wa huwa khaadi'uhum wa iza qamooo ilas Salaati qaamoo kusaalaa yuraa'oonan naasa wa laa yazkuroonal laaha illaa qaleelaa

مُذَبِّبِينَ بَيْنَ^{صلق} ذَلِكَ لَا إِلَىٰ هَؤُلَاءِ وَلَا إِلَىٰ هَؤُلَاءِ ۚ وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَلَنْ

تَجِدَ لَهُ سَبِيلًا ۗ^{١٤٣}

①٤٣ Muzabzabeena baina zaalika laaa ilaa haaa' ulaaa'i wa laaa ilaa haaa'ulaaa'; wa mai yudlilil laahu falan tajida lahoo sabeela

يَأْيُهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْكٰفِرِينَ اَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ ۗ^ط ا

تُرِيدُونَ اَنْ تَجْعَلُوا لِلّٰهِ عَلَيْكُمْ سُلْطٰنًا مُّبِينًا ۗ^{١٤٤}

①٤٤ Yaaa aiyuhal lazeena amanoo laa tattakhizul kaafireena awliyaaa'a min doonil mu'mineen; aturee doona an taj'aloo

lillaahi 'alaikum sultaanam mubeenaa

①¹⁴⁵ إِنَّ الْمُنْفِقِينَ فِي الدَّرَكِ الْأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ وَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ نَصِيرًا^٥

①¹⁴⁵ Innal munaafiqeena fiddarkil asfali minan Naari wa lan tajjida lahum naseeraa

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا وَاعْتَصَمُوا بِاللَّهِ وَأَخْلَصُوا دِينَهُمْ لِلَّهِ فَأُولَٰئِكَ
مَعَ الْمُؤْمِنِينَ^ط وَسَوْفَ يُؤْتِي اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ أَجْرًا عَظِيمًا^{①¹⁴⁶}

①¹⁴⁶ Illal lazeena taaboo wa aslahoo wa'tasamoo billaahi wa akhlasoo deenahum lillaahi faulaaa'ika ma'al mu'mineena wa sawfa yu'til laahul mu'mineena ajran 'azeemaa

①¹⁴⁷ مَا يَفْعَلُ اللَّهُ بِعَذَابِكُمْ إِنْ شَكَرْتُمْ وَأَمَنْتُمْ^ط وَكَانَ اللَّهُ شَاكِرًا عَلِيمًا

①¹⁴⁷ maa yafa'lul laahu bi 'azaabikum in shakartum wa aamantum; wa kaanal laahu Shaakiran 'Aleema (End Juz)